

**Переплетные машины DSB Binding Corporation**  
**инструкция по эксплуатации**  
**электрическая переплетная машина СВ-240Е**

### **Введение**

Благодарим Вас за покупку профессиональной электрической переплетной машинки фирмы DSB Binding Corporation СВ-240Е.

Данная модель характеризуется широкими возможностями и высоким качеством комплектующих, что обеспечивает

профессиональное качество переплетных работ и длительный срок службы.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию пользователя и строго следуйте ей во время эксплуатации переплетной машины.

### **I. Устройство переплетной машины**

1. Лоток для отходов: ВНИМАНИЕ! Необходимо регулярно очищать лоток от накопившегося мусора. Переполнение лотка может стать причиной смятия документа и повреждения машины
2. Металлическая шпилька: регулятор для перфорации документов большого формата
3. Регулятор полей листа: сдвиньте регулятор влево для А4 формата или вправо – для формата письма
4. Рукоятка раскрытия пружины: нажмите на рукоятку, чтобы раскрыть пружину
5. Защитная крышка: предотвращает попадание пыли и мелкого мусора в механизм машины.
6. Металлическая гребенка: для насаживания пружины
7. Определитель размера пружины: позволяет точно определить необходимый размер пружины для переплетаемого документа
8. Пуансоны (ножи): все пуансоны отключаются поднятием вверх от себя.
9. Окно подачи бумаги для перфорации: шаг для пружины с 24 кольцами
10. Регулятор глубины перфорации: 3 режима глубины перфорации (4, 5, 7 мм)
11. Металлические крюки: для открытия пружины
12. Кнопка пуска перфорации: нажмите, чтобы осуществить перфорацию
13. Предохранитель
14. Выключатель: подключает/выключает машину от электросети
15. Сетевой шнур
16. Ножной привод: опционное устройство

### **II. Подготовка к переплету**

Данная модель предусмотрена для сшивания документов пластиковыми пружинами диаметром от 6-51мм. Перед началом работы определите необходимый размер пружины, используя ниже приведенную таблицу соответствия количества листов и диаметра пружины.

**ВНИМАНИЕ! 1лист = 80г/м<sup>2</sup>**

Диаметр	Макс. кол-во листов
4	15
6	25
8	45
10	65
12	100
14	125

Диаметр	Макс. кол-во листов
16	145
20	170
22	210
28	270
32	300

Диаметр	Макс. кол-во листов
38	350
45	440
51	500

Непосредственно перед переплетом выполните следующие действия:

1. Выровняйте края документа. С помощью определителя размера пружины (7) выберите необходимый диаметр пружины
2. Для перфорации документа стандартного формата сдвиньте регулятор полей листа (3) назад, или вперед на себя – для перфорации документа большого формата.
3. Для перфорации документа А4 формата сдвиньте регулятор полей листа (3) влево, для перфорации документов меньших форматов – вправо
4. Установите регулятор глубины перфорации (10) в необходимый режим в зависимости от диаметра пружины:
  - 4 мм – для пружин диаметром 6-12мм
  - 5 мм – для пружин диаметром 14-22мм
  - 7 мм – для пружин диаметром 25-51мм. Большая глубина перфорации предотвращает разрыв края бумаги в месте пробива.

**ВНИМАНИЕ!** За один раз данная модель пробивает не более 25 листов (1лист = 80 г/м<sup>2</sup>), или одной пластиковой обложки. Перфорацию обложек делайте отдельно от обычной бумаги, так как некоторые обложки бывают на 2-3 мм больше. Если в документе более 25 листов, повторите операцию.

При проведении непрерывной перфорации в течении 15-20 мин отключить машину на 40 мин, чтобы не испортить двигатель.

Настоятельно рекомендуется произвести пробную перфорацию, и только потом приступить к перфорации основного документа.

### **III. Перфорация**

- Перфорация документов стандартного формата:
1. Поместите документ в окно подачи бумаги (9), выровняв края слева с помощью регулятора полей листа (3)
  2. Нажмите на кнопку пуска перфорации (12)
  3. Выньте документ
  4. Если, при нажатии на кнопку перфорации, электродвигатель не включается, проверьте: установлен ли лоток для мусора или задвиньте его до конца.

- Перфорация документов большого формата:  
Опустите регулятор полей листа (3) вперед на себя

1. Выровняйте документ по линии формата А3 или В4
2. Нажмите на кнопку пуска перфорации (12)
3. Продвиньте документ влево так, чтобы третье с правой стороны отверстие находилось напротив металлической шпильки (2)
4. Нажмите на кнопку пуска перфорации (12)
5. В случае необходимости повторите действия 4 и 5

#### **IV. Переплет**

1. Наденьте пружину на металлическую гребенку (6), так, чтобы «шов» оказался сверху
2. Потяните на себя рукоятку раскрытия пружины (4)
3. Наденьте отперфорированные листы на пружину
4. Закройте пружину, вернув рукоятку (4) в исходное положение
5. Снимите переплетенный документ

#### **V. Отключение пuhanсонов (ножей)**

Все пuhanсоны (ножи) (8) могут быть отключены поднятием вверх от себя. Регулируйте количество ножей в зависимости от формата переплетаемого документа. Так:

- для формата LEGAL/14" необходимо 24 ножа;
- для А4 формата – 21 нож;
- для формата LETTER/11" – 19 ножей.

#### **VI. Замена страниц в переплетенном документе**

1. Поместите пружину с переплетенным документом между металлической гребенкой (6) и металлическими крюками (11).
2. Приоткройте пружину на 4-5мм. Поменяйте необходимые страницы
3. С помощью рукоятки раскрытия пружины (4) закройте пружину

#### **VII. Уход за переплетной машиной**

1. Данная машинка предназначена для перфорации только бумажных листов и пластиковых обложек. Не используйте ее в иных целях
2. Своевременно очищайте лоток для отходов (1). При переполненном лотке (1) машина подает долгий звуковой сигнал. В этом случае вы должны сразу остановить работу и очистить лоток, только после этого вы можете продолжить работу **ВНИМАНИЕ!** Переполнение лотка может стать причиной смятия документа и повреждения машины
3. Протирайте переплетную машину только мягкими салфетками
4. Не применяйте для чистки абразивные чистящие средства

#### **VIII. Меры предосторожности**

Приведенные ниже меры предосторожности необходимо соблюдать при работе с машиной. Несоблюдение любого из ниже перечисленных пунктов может привести к серьезным травмам и поломкам.

1. Используйте машину только для перфорации и переплета документов
2. Установите переплетную машину так, чтобы источник питания был легко доступен
3. Убедитесь, что электрическая розетка имеет заземление
4. Не допускайте контакта аппарата с водой и другими жидкостями
5. Проверяйте сетевой шнур перед каждым использованием. Запрещается использовать переплетную машину при поврежденном сетевом шнуре.
6. При любой неисправности быстро отключите аппарат от источника питания
7. Не превышайте указанное в инструкции по применению количество листов при перфорации/переплете
8. Отключайте машину от источника питания после работы или в случае чистки
9. Для чистки машины используйте влажную мягкую салфетку. Не пытайтесь чистить внутренний механизм
10. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать аппарат

#### **IX. Технические характеристики**

Модель	СВ-240Е (электрич)
Перфорация, 21/24 отверстия	Max. 25 листов за раз
Максимальная толщина переплета	500 листов
Глубина перфорации	4 / 5 / 7 мм
Габариты ш – г – в, вес кг	480 x 515x 235, 23,98 кг

#### **X. Гарантийные обязательства**

Гарантия на переплетную машину – 12 месяцев со дня покупки, при условии отсутствия механических или электрических повреждений, возникших по вине потребителя, а также вследствие неправильной эксплуатации аппарата и его хранения.  
Ставим вас в известность, что заявленные производителем характеристики (которые могут быть указаны на упаковочной коробке, инструкции по эксплуатации или справочно-рекламной информации) относятся к новому изделию с неиспользованными режущими головками, пuhanсонами и другими режущими частями изделия. В процессе эксплуатации: резка бумаги, перфорация или пробивка отверстий в бумаге - происходит затупление режущих кромок, что приводит к уменьшению заявленных производителем характеристик изделия, что не является браком, не рассматривается как гарантый случай и относится к естественному износу быстроизнашиваемых частей изделия. Также, во избежание преждевременного износа, механических повреждений и продления срока службы, настоятельно рекомендуется, уменьшить нагрузку на изделие, на 30 – 35 % от заявленных производителем максимальных значений.

